

公民权利和政治权利
国际公约Distr.: General
2 December 2013
Chinese
Original: English

人权事务委员会

第 1922/2009 号来文

委员会第一〇九届会议(2013 年 10 月 14 日至 11 月 1 日)
通过的决定

提交人: Gilbert Martinez 等人(由律师 Alain Garay 先生代理)

据称受害人: 提交人

所涉缔约国: 阿尔及利亚

来文日期: 2004 年 11 月 24 日(首次提交)

参考文件: 特别报告员根据议事规则第 97 条作出的决定, 于 2009 年 12 月 29 日转交缔约国(未以文件形式印发)

本决定日期: 2013 年 10 月 28 日

事由: 缔约国宣布独立后没收财产

程序性问题: 侵犯权利; 未用尽国内补救办法; 不符合《公约》规定

实质性问题: 人民自由处置其天然财富和资源的权利; 选择自己住所的自由; 任意或非法干涉及诋毁和破坏名誉; 侵犯少数群体的权利; 在没收和财产权方面的歧视

《公约》条款: 第一条、第五条、第十二条、第十七条、第二十七条; 单独或一并解读的第二条(第 1 款)和第二十六条; 一并解读的第二十六条和第十七条

《任择议定书》条款: 第三条

GE.13-49364 (C) 261213 311213



* 1 3 0 0 4 9 3 6 4 0 0 0 *

请回收



附件

人权事务委员会根据《公民权利和政治权利国际公约任择议定书》(在第一〇九届会议上)

通过的关于

第 1922/2009 号来文的决定 *

提交人: Gilbert Martinez 等人(由律师 Alain Garay 先生代理)

据称受害人: 提交人

所涉缔约国: 阿尔及利亚

来文日期: 2004 年 11 月 24 日(首次提交)

根据《公民权利和政治权利国际公约》第二十八条设立的人权事务委员会，于 2013 年 10 月 28 日举行会议，通过以下：

关于可否受理的决定

1.1 2004 年 11 月 24 日来文以及 2005 年和 2006 年提交的补充材料的提交人为 590 名具有法国国籍的人。他们声称是阿尔及利亚违反第一条、第五条、第十二条、第十七条和第二十七条、单独或一并解读的第二条(第 1 款)和第二十六条以及一并解读的第二十六条和第十七条的受害者。他们由律师代理。《公民权利和政治权利国际公约》及其《任择议定书》于 1989 年 12 月 12 日对缔约国生效。

1.2 2010 年 3 月 10 日，委员会通过主席决定，将可否受理问题与案情分开审议。

* 参加审议本来文的委员会委员有：亚兹·本·阿舒尔先生、艾哈迈德·阿明·法萨拉先生、科内利斯·弗林特曼先生、岩泽雄司先生、沃尔特·凯林先生、赞克·扎内莱·马约迪纳女士、赫厄西欧·普拉萨德·马塔汀思先生、杰拉尔德·纽曼先生、奈杰尔·罗德利爵士、维克多·曼努埃尔·罗德里格斯-雷夏先生、费边·奥马尔·萨尔维奥利先生、安雅·塞伯特-佛尔女士、尤瓦尔·沙尼先生、康斯坦丁·瓦尔泽拉什维利先生和马戈·瓦特瓦尔女士。

根据委员会议事规则第 90 条，莱兹赫里·布齐德先生没有参加本来文的审议。

根据委员会议事规则第 91 条，克里斯蒂娜·沙内女士没有参加本来文的审议。

提交人陈述的事实

2.1 作为法国公民的提交人在阿尔及利亚 1962 年独立后被迫离开该国，他们在该国的财产遭到没收，这违反了 1962 年 3 月 18 日《埃维昂协议》的规定。¹ 每个提交人都提交了一份法国侨民赔偿事务局的裁决副本，根据该裁决，法国应就他们在阿尔及利亚的财产对其予以赔偿。但他们称，法国采取的行动并没有对他们在 1962 年，即阿尔及利亚成为独立主权国家的那一年被没收的财产按价值给予赔偿。

2.2 提交人叙述了阿尔及利亚的独立历史，指出在独立后，缔约国无法或不愿履行责任，除其他外确保在阿尔及利亚居住人口的安全并保护其精神和物质利益。

2.3 关于缔约国就离开该国的人员的财产所采取的措施，提交人将其分成几个不同时期。第一个时期是 1962 年 7 月至 9 月，这段时间的没收没有法律依据，属于个人或群体的个别行为或地方官员未经授权的行动，但缔约国未对这种行为作出明确回应。随后发布了关于空置房产(法定所有人至少两个月未使用、居住或享用)命运的 1962 年 8 月 24 日法令，² 将其交由省当局管理。该条例的目的在于保护房产和所有人的权利。然而，多数情况下，它所起到的作用是当时的状况提供法律依据，使之能够维持下去，并为进一步没收铺平道路，相关决定可由省长酌情作出，不必提供任何保障或事先办理手续，也没有任何补救的渠道。但还是根据该法令下达了一些归还的命令，并予以实际执行。后来发布的 1962 年 10 月 23 日法令³ 禁止并取消所有空置房产的交易合同，包括 1962 年 7 月 1 日在国外签订的买卖和出租协议。合同被取消的房产则被重新归类为 1962 年 8 月 24 日条例含义内的空置房产。接下来的 1963 年 3 月 18 日法令⁴ 规定了宣布房产空置的条件和保障措施，并规定了法律补救办法。⁵ 据提交人称，这些办法没什么效力，因为审判这类案件的法官要经过很长的一段时间才能作出判决，而新规定又几乎完全废除了所有的司法保障。事实上，除了通过省委员会提出的上诉之外，⁶ 1963 年 5 月 9 日法令⁷ 排除了任何上诉的可能性，并将空置重新归类，提

¹ 提交人引用了《埃维昂协议》，尤其是“关于普通公民身份的法国公民的规定”，其中指出：“其财产权将获尊重。在公平赔偿未先经确定之前，不得采取没收措施。他们将得到有关文化、语言和宗教特征方面的适当保障。[……]一个根据阿尔及利亚国内法设立的保障事务法庭将负责这些权利获得遵守。”

² 1962 年 8 月 24 日关于保护和管理空置房产的第 62-020 号法令。

³ 1962 年 10 月 23 日关于动产或不动产交易、销售、出租或转让的第 62-03 号法令。

⁴ 1963 年 3 月 18 日关于空置房产的第 63-88 号法令。

⁵ 须在两个月内，“以省长的名义，向有关省份审理临时救济措施的主管法官起诉阿尔及利亚政府”。这是一个省钱的快速程序，但该法令的落实再次未能达到对它的期望。

⁶ 1963 年 6 月 28 日关于就将房产交由国家保护的省级决定提出上诉的第 63-22263-168 号法令规定设立这种委员会。根据该法令，上诉可向省长提出，由其转交给省委员会，随后再转交内政部设立的国家委员会。

出了广泛的公共秩序和社会和平的概念，使得当局掌握了几乎绝对的酌处权。从程序的角度来看，负责审理根据 1963 年 3 月 18 日法令提出的临时救济措施的法院主审法官宣布他们无管辖权，因为房产的管理目前适用新法律，而新法律未规定可向临时救济措施审判法官提出申请。该法令规定的可酌处的上诉委员会则一直未设立。

2.4 由于这些规定中的措施未制订时限，因此实际情况相当于一种变相的没收，即使从严格的法律角度来看，房产所有人并未丧失财产权。关于法国农民原有农场生产的作物收益转移的第 16 Z.F.号决定是官方采取的对失去财产的法国国民提供赔偿的唯一措施，他们的农场是根据 1963 年 10 月 1 日的法令被收归国有的。⁸ 这项决定规定拨出 1,000 万旧法郎作为赔偿金，分发给农民和种植者。然而，就空置房产进行的谈判并无结果。⁹

申诉

3.1 提交人称侵权行为共分成六类：(a) 剥夺法国少数群体的财产和生活资料(《公约》第一条)；(b) 剥夺在阿尔及利亚自由选择住所的权利(《公约》第十二条)；(c) 非法干扰提交人在阿尔及利亚的住宅，并诽谤其荣誉和名誉(第十七条)；(d) 侵犯提交人作为有独特文化的少数群体的权利(第二十七条)；(e) 所涉国家就没收财产方面采取差别不合理的对待方式，因而其措施具有歧视性，从而侵犯了权利(第二条第 1 款和第二十六条，单独或一并解读；第十七条和第二十六条，一并解读)；以及(f) 歧视对待提交人的财产权(第五条)。提交人认为，在被继承国统治时期取得的个人权利继承国必须加以保障，这一原则是普通国际法的一部分，不承认这一原则会造成国家的国际责任。缔约国本应维护并保护从阿尔及利亚遣送回国的法国国民的财产权，但却没有做到这一点。

3.2 关于用尽国内补救办法问题，提交人认为这些办法没有成功的可能性。首先，未能按《埃维昂协议》设立保障法院造成程序方面的僵局，法院本应下令进行调查，废除不符合《保障宣言》的法律，并就所有赔偿措施作出裁决。第二，根据批准没收的一些规章，某些补救办法是可以采用的，但其他法令封闭了这种渠道。

3.3 遭受损害的所有人理论上可以利用下列补救办法。第一，他们可以向最高法院¹⁰ 申请要求：(1) 废除采用空置房产制度的法令，即 1963 年 5 月 9 日的法令以及 1963 年 10 月 1 日的法令；(2) 就以下决定提出上诉：国家委员会针对反

⁷ 1963 年 5 月 9 日关于将购买、管理、开发或使用可能会损害公共秩序或社会和平的动产和不动产交由国家保护的 63-168 号法令。该法令规定，就关于将房产交由国家保护的省级决定提出的上诉仅能在一个月内向省委员会提出。先前所有与法令不相符的规定一概废除。

⁸ 1964 年 3 月 17 日的阿尔及利亚共和国政府公报公布了这项决定。

⁹ 1963 年 2 月 18 日关于计算占用空置供办公用的住宅的赔偿金额的第 63-64 号法令明确规定，空置房产所有人无法获得赔偿，相关权利将由今后的立法规定。

¹⁰ 按 1963 年 6 月 18 日第 63-218 号法成立。

对执行 1963 年 5 月 9 日法令的措施提出的上诉作出裁决的决定；(3) 对依 1963 年 10 月 1 日的法令作出的省级决定提出上诉；(4) 就宣布房产空置的决定提出上诉；(5) 提出申请，要求对上诉法庭根据 1963 年 3 月 18 日法令第 7 条规定的程序作出的判决进行司法复审；(6) 在房产是依行政命令被没收的情况下，提出司法复审申请。第二，可以就今后作出的任何宣布空置的决定向负责临时救济措施的法官提出上诉。最后，可以就将房产交由国家保护或宣布房产空置的决定向根据 1963 年 5 月 9 日法令设立的行政委员会提出行政上诉。根据 1963 年 3 月 18 日法令向阿尔及尔高级法院提出了三项诉讼，¹¹ 并获胜诉，因为该法院或宣布决定无效，或下令进行专家审查后发现房产并没有空置。受到这三个案件的鼓励，随后提出了很多其他诉讼，但胜诉判决却无法执行。根据 1963 年 5 月 9 日法令提出的上诉根本没有结果，因为委员会一直未设立。1964 年 5 月作出的两项决定将阿尔及尔法院院长的命令搁置起来，并且申明临时救济措施法官仍有权审理根据 1963 年 3 月 18 日法令的规定提起的案件。

3.4 所有可合理提出的程序均已提出，阿尔及利亚法院不是宣布无管辖权，就是将案件转交 1963 年 5 月 9 日法令规定的行政委员会(该委员会从未设立)，或者虽接受了上诉，但决定未得到执行。至于向最高法院提出的上诉，要求对行政决定进行司法复审实际上没有胜诉的可能性。由于从阿尔及利亚流亡的法国公民中，没有一人在财产被没收方面得到满足，缔约国应承担举证的责任。

3.5 鉴于无法在缔约国获得公理，有些从阿尔及利亚流亡的法国公民只好转求助于法国。国务委员会分别于 1988 年 11 月 25 日、1999 年 2 月 17 日和 1999 年 4 月 7 日驳回了 74 起上诉(Teytaud 和其他人的案件¹²)。他们随后转向欧洲人权法院提出上诉，¹³ 该法院认为，“申请人财产是被阿尔及利亚没收的，而该国并不是《公约》的缔约国”

3.6 关于来文可否受理问题，提交人称，来文是由个人提交的，在《公约》第一次被侵犯时，他们受缔约国的管辖；他们是自 1962 年以来一直发生的侵权行为的受害人；目前没有别的国际调查或解决程序正在审议这一事项。

3.7 关于委员会的属时管辖权问题，所指称的侵犯《公约》权利的行为造成了持续影响。委员会原则上虽然对缔约国批准《任择议定书》以前的行为没有属时管辖权，但只要有关行为在《任择议定书》生效之后继续产生影响，并继续侵犯《公约》，或影响本身构成侵犯《公约》的行为，委员会就有管辖权。

¹¹ 但是，关于将农业地产、烟草植物园、面粉厂、粗面粉厂、运输公司、电影院收归国有的法令未规定和解程序或诉讼程序。只能提出行政上诉。

¹² 关于就巴黎行政上诉法院 1996 年 7 月 11 日下达的判决提出的上诉，国务委员会于 1999 年 2 月 17 日裁定，法国不承担责任，因为《埃维昂协议》没有条款或作出承诺，保证居住在阿尔及利亚的法国公民的财产一旦被没收，法国政府将为其损失提供赔偿。

¹³ 见第 48754/99 号、第 49720/99 号、第 49721/99 号、第 49723/99 号、第 49724-30/99 号申请，Teytaud 和其他人诉法国，2001 年 1 月 25 日关于不可受理的决定；以及第 52240/99 至第 52296/99 号申请，Amsellem 和其他人诉法国，2001 年 7 月 10 日关于不可受理的决定。

3.8 虽然提交人只能等到 2004 年才向委员会提交案件，但由于《公约》和《任择议定书》均未规定时效，因此在 2004 年提交来文并不是滥用呈文权，并且符合委员会的判例。第一，1962 年以来向阿尔及利亚国内法院提出的上诉均未胜诉。第二，阿尔及利亚是在 1989 年才批准《公约》及其《任择议定书》的。第三，此后，提交人作为法国公民，由于国籍和文化因素，自然会诉诸法国当局，而不是诉诸外国。第四，1962 年至 2004 年的这段时间，他们诉诸了法国和欧洲程序(1970 至 2001 年)。第五，2001 年 8 月，向欧洲人权法院提出申请的提交人从律师处获知，该法院的裁决最后结束了所有提出的诉讼。第六，2002 年 12 月 5 日，法国总统宣布通过第 4 项为归国法国公民提供补助的法令，带来了最终获得全面解决希望。然而，这项 2004 年 3 月 10 日的第 1499 号法案并未规定被没收房产的赔偿机制。

3.9 关于违反《公约》第一条第 2 款的指称，提交人称，由于他们是从阿尔及利亚流亡的法国公民，其行使集体权利的个人权利遭到严重侵犯(特别是由于他们无法自由处置其天然财富和资源)，包括拥有财产的权利和工作权。

3.10 关于违反《公约》第十二条的指称，提交人认为，他们逃离阿尔及利亚的条件与流亡情况相似。由于阿尔及利亚关于空置房产和没收的法律的性质，提交人无法在阿尔及利亚居住或留在阿尔及利亚。他们无法自由选择居所，而且从未接到关于第十二条第 3 款所规定的那类限制的通知。提交人被剥夺选择居所的自由行为违反了《公约》规定的权利。

3.11 关于违反第十七条的指称，提交人认为，没收措施是不合法的。阿尔及利亚国实行的制度没有恪守第十七条含义内的合法性原则。按照阿尔及利亚法律，干涉提交人的隐私、家庭和居所是没有任何依据的。该国依法无权完全通过行政规章进行没收，同时又未提供本来应可使提交人免于流亡的任何法律保护。

3.12 关于违反第二十七条的指称，提交人自认是属于少数群体的成员，1962 年，与群体其他成员一起享受自己文化的权利被剥夺。提交人的权利被剥夺的原因是法国少数群体未得到有效保护；他们被迫流亡，无法行使在自己的文化和语言背景下生活在阿尔及利亚的权利。

3.13 关于违反单独或一并解读的第二条第 1 款和第二十六条以及一并解读的第二十六条和第十七条的指称，提交人是根据歧视性法律继续没收其房产的受害人，该法在没有任何客观合理的理由情况下，阻止他们行使财产权。阿尔及利亚 1963 年 7 月 26 日关于没收财产的法律¹⁴ 规定了将属于“殖民主义者”的财产收归国有的一般原则，这项原则一直得到有选择和歧视性的适用。在某些条件下，收归国有的财产随后被归还，但只归还给“拥有阿尔及利亚籍的个人”，这违反了《公约》的保障和委员会的判例。¹⁵

¹⁴ 1963 年 7 月 26 日关于被殖民地当局没收和保管的财产的第 63-276 号法。

¹⁵ 1995 年 9 月 25 日第 95-26 号法令，第 3 条，该法令修正和补充了 1990 年 11 月 18 日关于土地规划的第 90-25 号法，并参照了 1962 年 8 月 24 日第 62-20 号法。

3.14 此外，1964年3月17日的赔偿机制¹⁶只惠及某一特定人口群体(农民)，因此构成了歧视。该机制确立了一种武断的区别待遇，只使农民受惠，这是不合理的。无歧视地提供赔偿的义务是收归国有的必然结果。因此违反了单独或一并解读的第二条第1款和第二十六条，以及一并解读的第二十六条和第十七条。

3.15 指称违反了《公约》第五条，是因为提交人的权利和自由在1962年被剥夺。第五条第2款的范围也为提出《世界人权宣言》第十七条的落实问题提供了依据。考虑到上述各项违反《公约》的指称，第五条也遭到违反。

3.16 鉴于提交人遭受的精神创伤和痛苦，提交人明确要求委员会确认，缔约国违反了根据《公约》和国内法所承担的义务；因此必须对这一系列的侵权行为提供赔偿。在这一案件中，获得满足将是赔偿精神损失的适当方法。确认来文是有理由的，可给予一定程度的满足。但是，提交人还认为，有必要为他们在阿尔及利亚被没收的财产提供公平和公允的资金赔偿。

缔约国关于可否受理的意见

4.1 2010年2月28日，缔约国反对受理来文。它指出，2006年11月1日，委员会宣布 Armand Anton 提交的一份类似来文不可受理。这一决定是基于《公约》执行的不可追溯性和《公约》不涉及财产权的实际情况。阿尔及利亚政府想知道虽有以上先例，委员会为什么没有以滥用《任择议定书》第三条规定的呈文权为由，宣布所有这些来文不可受理。

4.2 此外，缔约国还称，提交人没有用尽国内补救办法。《埃维昂协议》为想要留在阿尔及利亚的法国公民提供了保障。但提交人或其继承人自愿离开了阿尔及利亚领土，导致其房产“空置”。因此政府采取了保障公共秩序和安全的措施。

4.3 一个联合国机构不能同意审议这种来文，因为这会违反《联合国宪章》，其中规定，必须尊重外国统治下人民的自决权。委员会应认为这些来文与《公约》第一条不符。缔约国认为，接受或审议这种来文等于殖民合法化和法律的倒退，因为殖民者要求被殖民国赔偿，而被殖民国本身是殖民剥夺的受害者。

提交人对缔约国意见的评论

5.1 提交人在2010年5月10日和2012年1月3日的来函中，提出了对缔约国意见的评论。关于用尽国内补救办法，提交人重申缺乏有效的补救办法，请缔约国切实表明他们可采取哪种申诉方法。提交人引用了包含2010年《补充财政法》2012年8月26日第10-01号法令，其中第42条指出，“原所有人在国内外就收归国有、确立国家控制或所有人放弃之后所有权已归国家的不动产进行的交易无效，并禁止归还国家已经转移所有权的财产。”

¹⁶ 1964年3月17日公布的第16 Z.F号决定，仅涉及财产被收归国有的法国农民。

5.2 提交人否定了缔约国关于他们“自愿”离开阿尔及利亚的指称。缔约国所称的“事实”没有任何文件证据或详细证据。提交人还反驳了缔约国关于自决权的说法。

5.3 关于侵权行为的持续性，具有持续影响的非经常性非法行为与持续性的非法行为之间的区分需要依照事实和法律进行缜密的分析。如果双方的争端(指称和回应)是在相关文书生效之后发生的，即使争端事件或造成争端的情况发生较早，裁决机构仍拥有管辖权。然而，如果指称的理由(或争端的原由)是关键日期之后发生的一组事实或事件，裁决机构将拥有管辖权，即使行为的非法性源自于早先造成的情况发生变化或无法维持。因此，时效方面的考虑必须从事实上和法律上加以仔细研究，并应在审议案情的过程中处理这一问题。

委员会需处理的问题和议事情况

6.1 在审议来文所载的任何请求之前，人权事务委员会必须根据其议事规则第 93 条，决定该来文是否符合《公约任择议定书》规定的受理条件。

6.2 委员会注意到，本来文是 2004 年提交的，在缔约国于 1989 年签署《任择议定书》之后推迟了 15 年才提交。委员会指出，《任择议定书》并没有规定提交来文的确切时限。但是，在某些情况下，委员会有权指望得到合理的解释，说明推迟提交的理由。在本案中，委员会注意到律师提出的各种论点，他认为这些论点可以解释提交人被迫等到 2004 年才向委员会提交来文的理由(见第 3.8 段)。关于缔约国在 1989 年才批准《公约》和《任择议定书》的论点，律师没有解释为什么提交人未在当时就在缔约国提出诉讼。委员会注意到，律师关于居住法国的其他人提出的诉讼和向欧洲人权法院提出的诉讼在 2001 年被欧洲法院宣布不可受理的论点。提交人受益于法国采取的赔偿措施，¹⁷ 并且提交人是在了解到法国 2004 年 3 月 10 日第 1499 号法案¹⁸ 未规定进一步赔偿在阿尔及利亚被没收的财产的机制之后，才决定对缔约国提起诉讼的，但不是向国内法院和行政机关提出诉讼，而是直接诉诸委员会。提交人未能就为何等到 2004 年才向委员会提交来文的决定作出令人信服的解释。委员会认为，经过了这么久才提交来文，但又未能作出合理的解释，构成滥用呈文权，并认为，根据《任择议定书》第三条，来文不可受理。¹⁹

¹⁷ 1987 年 7 月 16 日关于支付归国人员赔偿金的第 87-549 号法，该法旨在最后解决所有在海外损失或“被没收”的财产案件。

¹⁸ 关于国家承认和赔偿归国法国国民的第 2005-158 号法是 2005 年 2 月 23 日通过的。该法的两项主要目标涉及归国者和保安官兵。就归国者而言，法律规定支付在 1970 年代偿付给他们的赔偿金的扣除额，以支付重新安置贷款。这种贷款贷给打算在法国重创事业的人。至于保安官兵，法律规定支付感谢津贴。

¹⁹ 见第 787/1997 号来文，Gobin 诉毛里求斯，2001 年 7 月 16 日通过的关于可否受理的决定，第 6.3 段，以及第 1434/2005 号来文，Fillacier 诉法国，2006 年 3 月 27 日通过的关于可否受理的决定，第 4.3 段。

7. 因此，人权事务委员会决定：

(a) 根据《公民权利和政治权利国际公约任择议定书》第三条，来文不可受理；

(b) 将本决定通知来文提交人并报送缔约国。

[决定通过时有法文(原文)、英文和西班牙文本。随后还将印发阿拉伯文、中文和俄文本，作为委员会提交大会的年度报告的一部分。]

附 录

提交人名单

1. Acquaviva Valero, Dolores
2. Adragna, Rose
3. Aguado, Antoine
4. Alberola, Marie
5. Albouy, Maryse (née Jurado)
6. Allione, Régine
7. Amador, Germaine
8. Amate, Henry – Marius
9. Amate, Henry
10. Amate, Henry-Marius
11. Amate, Maryse
12. Amate, Pierre
13. Anahory, Ambroise
14. Andreo, Emma
15. Andreo, Jean Joel
16. Anglade, Gérard
17. Anglade, Marcel
18. Anglade, Roleine
19. Aracil, Alain
20. Aracil, Lucie
21. Arnaud, Alain
22. Arnaud, Janine
23. Arnaud, Maryse
24. Arnaud, Rene
25. Asnar, Marie-Louise (née Castano)
26. Asnar, Michelle (née Brotons)
27. Astier, Nelly
28. Audisio, Danielle (née Faes)
29. Audouy, Marie (née Toustou)
30. Auzias, Monique
31. Averseng, Michel
32. Azorin, Rene
33. Azzopardi, Charles
34. Ballester, Jacqueline
35. Baltazar, Bernadette
36. Bandet, Huguette
37. Banon, Philippe
38. Barbaud, Françoise
39. Barbaud, Paul-Robert
40. Barcelo, Marcel
41. Barret, Carmen (née Garcia)
42. Barret, Jean-Louis
43. Barriere, Denise
44. Bartolo, Eliette
45. Bayard, Denise
46. Bayard, Serge
47. Bellier, Helene
48. Bellier, Paul
49. Belzer, Jacques
50. Bernad, Jean-Jacques
51. Bernad, Jean-Pierre
52. Bernad, Lucienne
53. Bernard, Olga
54. Billard, Andre
55. Billard, Marie
56. Billuart, Adele
57. Birebent, Danielle (née Garcia)
58. Birebent, Paul
59. Blandin, Marie-Claude
60. Blandin, Norbert
61. Bobbia, Jean-Charles
62. Bobbia, Marie-Claude
63. Bobbia, Renee
64. Bobbia, Marie-Yvonne
65. Boned, Claudine
66. Boronad, Vincent
67. Borrás, Andre
68. Borrás, Felicie
69. Borrás, Gabriel
70. Borrás, Jacques

71. Borrás, Jacques Pierre
72. Bosc, Jean-Pierre
73. Bossert, Georges
74. Bossert, Luc
75. Boubay, Marie-Helene (née Dubuche)
76. Boucherat, Helyette
77. Boucherat, Rollande
78. Bouie, Jacqueline (épouse Mas)
79. Bourgeois, Alain
80. Bourgeois, Jean-Michel
81. Bourgeois, Micheline (née Sala)
82. Bourrel, Annie
83. Boutin, Georges
84. Brevard, Marcelle
85. Cabanie, Alfred
86. Cabanie, Simone (née Goillot)
87. Cabot, Jacques
88. Cabot, Jean-Louis
89. Cabot, Suzanne
90. Cachia, Henri
91. Calleja, Herve
92. Calmels, Renee
93. Cambos, Lydie (née Cannova)
94. Camelis, Jean-Michel
95. Campila LOUIS, Nicole
96. Camprubi, Josette
97. Camps, Albert
98. Camps, Nicole
99. Cantineau, Paule (née Cardona)
100. Caravaca, Joseph
101. Cardenti, Alain
102. Cardi, Edouard
103. Cardi, Ignace
104. Cardis, Hippolyte
105. Carriere, Jean
106. Casa, Marie-Therese
107. Casanova, Yves
108. Casavecchia, Fernande
109. Casin, Charlette
110. Cassagne, Jean-Marie
111. Cassagne, Pierre
112. Castet, Suzanne
113. Cazaux, Armand
114. Cazenave, Georges
115. Chamuel, Michele
116. Charrin, Georges
117. Charrin, Jean-Claude
118. Charrin, Pierre Yves
119. Cheymol, Edmond
120. Chieze, Jean
121. Ciomei, Pierre
122. Clavenad, Sylviane (née Malisson)
123. Cohen SOLAL, Fernand
124. Colin, Robert
125. Colino, Mathieu
126. Combes, Jacqueline (née Fernet)
127. Combes, Philippe
128. Comte, Chantal (née Serres)
129. Comte, Pierre-Yves
130. Conte, Anne
131. Corbalan, Vincent
132. Cordina, Francis
133. Cornus, Lydia
134. Cortes, Renee
135. Coutelier, Andre
136. Crivello, Marcel
137. Crombet, Michelle (née Birebent)
138. Cros, Claude
139. Cros, Guy
140. Cros, Jean Felix
141. Cros, Renee
142. 古巴, Françoise (épouse Bernardo)
143. Danet, Eliane
144. Daries, Jean-Marie
145. David, Alain
146. David, Angele (née Lledo)
147. David, Guy
148. Davin, Nicole (épouse Bobbia)
149. Daymand, Paulette
150. Debono, Louis

151. Delenseigne, Anny
152. Deleuze, Madeleine
153. Delzenne, Marie-France (née Borrás)
154. Deom, Reine (née Dross)
155. Devaux, Jean-Marcel
156. Di Maio, Andre
157. Di Maio, Bernadette
158. Di Maio, Jean-Paul
159. Di Maio, Pierre
160. Dianoux, Adrienne
161. Dimech, Marcelle
162. Distinguin, Cyril
163. Doll, France
164. Doll, Veronique
165. Donnadiou, Jean-Marie
166. Doumens, Jean
167. Dubouch, Alain
168. Dubouch, Bernard
169. Dubouch, Roger
170. Dudognon, Jacqueline (née Noris)
171. Dumont, Georgette
172. Dupeux, Pierre
173. Duplan, Armand
174. Dupont, Arlette (née Gonzalez)
175. Dupont, Rene
176. Dupont, Suzanne
177. Dupuy, Jacques
178. Duvergey, Lisette (née Kientzler)
179. Dye, Jean-Marie
180. Espinera, Camille
181. Espinosa, Manuel
182. Eymard, Denise
183. Eymard, Monique
184. Fa, Odile
185. Fabrer, Bernard
186. Faur, Monique
187. Fedoul, Dris
188. Fenollar, Rene
189. Fernandez, Gilbert
190. Fernandez, Jose
191. Ferrer, Bernadette
192. Ferrer, Lucienne
193. Fieschi, Jacques
194. Fieschi, Marie-Jose
195. Fillacier, Claude
196. Fillacier, Monique
197. Flamant, Nelly (née Pitavin)
198. Flinois, Claude
199. Flouttard, Jean-Pierre
200. Flouttard, Suzanne (née Cotte)
201. Foissier, Gislaine (née Perles)
202. Fontaine, Christian
203. Fonti, Reine
204. Fort, Rolland
205. Fortesa, Louis
206. Fouilleron, Armande
207. Fouilleron, Jeanine (née Jandriou)
208. Fouilleron, Jean-Pierre
209. Fouilleron, Monique
210. Fouilleron, Philippe
211. Fouroux, Lucien
212. Fraizier, Jean-Marc
213. Fraizier, Josette (née Puig)
214. Francois, Michel
215. Fuget, Marie-Laure
216. Fuget, Robert
217. Gadea, Vincent
218. Gadea, Vincent
219. Galves, Emmanuel
220. Galves, Michelle
221. Galvez, Emilie
222. Gandolphe, Leonce
223. Gandolphe, Leonce
224. Garcia, Arlette
225. Garcia, Carmen
226. Garcia, Clorinde
227. Garcia, Electre (née Fernandez)
228. Garcia, Gabriel
229. Garcia, Joseph
230. Garcin, Georges

-
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 231. Gasso, Jean-Claude | 271. Honnorat, Christiane |
| 232. Gasso, Jeanne | 272. Houdou, Anne-Marie |
| 233. Gasso, Michel | 273. Humbert, Yvon |
| 234. Gaubert, Maurice | 274. Huntzinger, Marcelle (née Chieze) |
| 235. Gauci, Charles | 275. Huot, Viviane |
| 236. Gauci, Colette | 276. Iacono, Claude |
| 237. Gaudichon, Bernard | 277. Infantes, Antoine |
| 238. Genthial, Gerald | 278. Inzaina, Claudine |
| 239. Gigandet, Albert | 279. Jacomo, Huguette |
| 240. Gigon, Paule | 280. Jaen, Jean-Claude |
| 241. Giovannone, Alice | 281. Juan, Antoine |
| 242. Giovannone, Christiane | 282. Julien, Cyrille |
| 243. Goillot, Gaston | 283. Julien, Gautier |
| 244. Gonera, Florence (née Henri) | 284. Jurado, Louise |
| 245. Goubeyre, Claude | 285. Karsenty, Menahim |
| 246. Granjon, Chantal | 286. Kientzker, Charles |
| 247. Grima, Gladys (née Federigi) | 287. Kientzler, Rene |
| 248. Grima, Jean | 288. Klock, Chantal |
| 249. Grima, Paulette | 289. Kraft, Suzanne |
| 250. Guareschi, Fernand | 290. La Casa, Didier |
| 251. Guareschi, Marie (née Nocerino) | 291. Lacrampe, Yvette |
| 252. Guerry, Anne-Marie | 292. Laemmel, Claude |
| 253. Guiauchain, Jacques | 293. Lafforgue, Cecile (née Croze) |
| 254. Guichard, Georges | 294. Lagarde, Georges |
| 255. Guillaume, Maryvonne | 295. Lamirault Marie, Chantal (née Louis) |
| 256. Guiraud, Jean-Francois | 296. Lancry, Denise (née Cherki) |
| 257. Guisset, Colette | 297. Lancry, Roger |
| 258. Guitoneau, Michelle | 298. Laniel, Jean-Pierre |
| 259. Guttierrez, Francis | 299. Lardeaux, Aristide |
| 260. Guy, Roger | 300. Large, Jean-Pierre |
| 261. Hamelin, Albert | 301. Lartigue, Josiane |
| 262. Hamelin, Odette | 302. Lasserre, Josee |
| 263. Haudricourt, Marlene | 303. Laurent, Daniel |
| 264. Haudricourt, Paul | 304. Laurent, Odile |
| 265. Henri, Celine | 305. Lavaysse, Bernard |
| 266. Henri, Claude | 306. Lavaysse, Philippe |
| 267. Henri, Edmond | 307. Leclercq, Reginé |
| 268. Henri, Jean Marc | 308. Lescombes, Germain |
| 269. Henri, Marc | 309. Lescombes, Raymond |
| 270. Herault, Astride (née Kientzler) | 310. Lissare, Dolores |

311. Llacer, Frederic
312. Lellbach, Gérald
313. Lleu, Juliette
314. Lleu, Michel
315. Llorca, Jacqueline (née Magliozzi)
316. Lobell, Angèle
317. Lopez, Huguette
318. Lopez, Marie-Dolores (née Martinez)
319. Lopinto, Arlette
320. Lorenz Falzon, Andree
321. Lortie, Rolande
322. Louis, Christian
323. Louis, Edmonde (née Lucci)
324. Louis, Marie-法国
325. Louvier, Ignace
326. Louvier, Sylviane
327. Lubrano, Alexandre
328. Lubrano, Lucie
329. Lucci, Alain
330. Lucci, Gilbert
331. Lucci, Louis
332. Lucci, Vincent
333. Lupisgich, Nieves (née Vixcaino)
334. Macalluso, Arlette
335. Maigues, Raymond
336. Marce, Solange
337. Marechal, Colette (née Ros)
338. Marguerite, Michele
339. Mari, Jean
340. Marin, Marie-Claire
341. Martin, Georges
342. Martin, Micheline (née Fabre)
343. Martin, Nicolas
344. Martinez, Alberta
345. Martinez, André
346. Martinez, Antoine
347. Martinez, Christian
348. Martinez, Denise
349. Martinez, Edmonde (née Vicente)
350. Martinez, Gilbert
351. Martinez, Guy
352. Martinez, Jean-Claude
353. Martinez, Jofrette
354. Martinez, Joseph
355. Martinez, Marcel
356. Marty, Anne-Marie
357. Marty, Simone (née Roux)
358. Mas, Jacqueline (née Bouie)
359. Masquefa, Antoinette
360. Masquefa, Hubert
361. Mathieu, Michele
362. Maurange, Janine (née Riquelme)
363. Mauranges, Claude
364. Medina, Victor
365. Mene, Gabriel
366. Mercuri, Monique
367. Merleng, Rose
368. Mestre, Edgar
369. Micaléff, Pierre
370. Mirbelle, Louis
371. Moatti, William
372. Mollar, Jean-Pierre
373. Mommeja, Alain
374. Mommeja, Helene (née Berthet)
375. Mommeja, Laurent
376. Mommeja, Marc
377. Mommeja, Marie-Jose
378. Mommeja, Michel
379. Mommeja, Regine
380. Monmirel, Janie (née Vial)
381. Monreal, Henri
382. Morales, Armand
383. Morand de la Genevraye, Jacqueline
384. Morel, Pierre
385. Moretti, Genevieve (née Cardì)
386. Moulis, Jean-Claude
387. Moulis, Roberte (née Moulis)
388. Muller, Georges
389. Naud, Claude
390. Naud, Elisabeth (née Lleu)

-
- | | |
|---|---|
| 391. Naud, Henri | 431. Pichot, Jean |
| 392. Naud, Jean | 432. Picone, Brigitte (née Bussutil) |
| 393. Naud, Robert | 433. Picone, Didier |
| 394. Navarro, Antoinette | 434. Picone, Jean-Jacques |
| 395. Navarro, Germaine | 435. Picone, Marie-Therese |
| 396. Navarro, Joachim | 436. Pierre, Juliette |
| 397. Navarro, Marie (épouse Mucci) | 437. Pignodel, Hermine |
| 398. Nebot, Daniel | 438. Pina, Jeanine |
| 399. Nebot, Didier | 439. Piro, Joseph |
| 400. Nebot, Evelyne | 440. Podesta, Helene |
| 401. Nogaret, Robert | 441. Podesta, Jean |
| 402. Noiret, Jean Germain | 442. Poletti, Jean-Pierre |
| 403. Nougaro, Lydia | 443. Pons, Colette |
| 404. Nuncie, Genevieve (née Lavaysse) | 444. Pons, Jocelyne (née Seyler) |
| 405. Olibe, Louise | 445. Pont, Achille |
| 406. Olivieri, Andre | 446. Pont, Huguette (née Martinez) |
| 407. Olivieri, Charly | 447. Pont, Louis |
| 408. Olivieri, Louis | 448. Pont, Lucette |
| 409. Papalia, Anne | 449. Porcedo, Aline (née Giroud) |
| 410. Papalia, Dominique | 450. Portelli, Christian |
| 411. Papalia, Francoise | 451. Portelli, Jean-Pierre |
| 412. Papalia, Michele | 452. Portelli, Michele |
| 413. Parini, Louis | 453. Portigliatti, Arielle (née Calleja) |
| 414. Pastor, Jeanne (née Lucci) | 454. Pouyet, Raphaëlle (née Thyl) |
| 415. Pastor, Jeanne (née Lucci) | 455. Poveda, Antoine |
| 416. Pauly, Elizabeth (Granjon) | 456. Pra, Marc |
| 417. Paya, André | 457. Pradel, Andre |
| 418. Payet, Marie-Jane (née Devesa) | 458. Pradel, Didier |
| 419. Pellissier, Andre | 459. Pradel, Henri |
| 420. Perez, Alain | 460. Pradel, Suzanne (née Tissot) |
| 421. Perez, Marie | 461. Praly, Herve |
| 422. Perles, Ginette | 462. Puidebat, Rene |
| 423. Perles, Marcelle | 463. Quintard, Marie-Paule (née Morin) |
| 424. Perles, Serge | 464. Ramade, Jacques |
| 425. Petit, Robert | 465. Ramade, Marie-Helene (née Troussard) |
| 426. Petrequin, Paul | 466. Ramirez, Huguette (née Gimenez) |
| 427. Petro, Marlyse (née Olivieri) | 467. Rapin, Marie |
| 428. Peyre, Jacques | 468. Rapin, Yves |
| 429. Peyrot, Jacqueline (née Di Napoli) | 469. Ravot, Berthe |
| 430. Philippe, Chantal | 470. Ravot, Gilbert |

471. Redon, Marius
472. Reinold, Eveline (née Font)
473. Rey, Roselys (née Reichert)
474. Ribas, Antoine
475. Ribas, Jose
476. Ribas, Maria
477. Ribas, Vincent
478. Rico, Zahrie
479. Rieu, Marcel
480. Riviere, Gisele (née Martinez)
481. Robert, Fernand
482. Romaggi, Georges
483. Romaggi, Paulette
484. Romera, Mathilde
485. Rongeat, Georges
486. Ros, Antoine
487. Ros, Suzel (née Troussard)
488. Rosemblatt, Marlene (épouse Haudricourt)
489. Rosenzweig, Guy
490. Rosenzweig, Jeannine
491. Roucoules, Guy
492. Roucoules, Josette
493. Roucoules, Maurice
494. Roucoules, Paul
495. Roucoules, Renée
496. Roux, Marie-Ange (née Valenti)
497. Roux, Rene
498. Rullier, Marie-Madeleine (née Wasmer)
499. Saiman, Alain
500. Saiman, Bernard
501. Saiman, Divine
502. Saiman, Janine (née Lellouche)
503. Sajous, Francine (née Male)
504. Sala, Jacqueline
505. Sala, Jean Claude
506. Sala, Renee (née Cazaux)
507. Salas, Pierre Louis
508. Sallan, Maryse
509. Salvat, Jean Pierre
510. Salvat, Joseph
511. Samtmann, Armand
512. Sanchez, Roger
513. Sancho, Laure (née Bernabeu)
514. Santana, Michel
515. Sanz, Henriette
516. Saves, Simone (née Jaubert)
517. Schreyeck, Huguette
518. Schwal, Jean-Michel
519. Schwal, Michèle (née Pierre)
520. Schwal, Stephane
521. Scotti, Jean-Claude
522. Scotto, Jean-Pierre
523. Segui, Jean-Luc
524. Segui, Martine
525. Segui, Paule
526. Segui, Paule (née Bosch)
527. Selles, Angele
528. Sempere, Marcel
529. Sempol, Emile
530. Sepet, Nicole
531. Serres, Helene
532. Severac, Louis
533. Seyler, Jean-Paul
534. Socias, Sebastien
535. Soler, Antoinette
536. Soler, Danielle (née Saramite)
537. Soler, Philippe
538. Soulier, Robert
539. Streit, Albert
540. Such, Odile
541. Such, Patrick
542. Tari, Emmanuelle (née Vidal Aveillan)
543. Tenza, Joseph
544. Teppet, Danielle
545. Teppet, Guy
546. Teppet, Marie-Jeanne (née Dross)
547. Thiebeaud, Jean-Paul
548. Tochon, Claude
549. Torra, Suzanne

-
- | | |
|---|---|
| 550. Torregrosa, Jean-Pierre | 571. Vigier, Yvette |
| 551. Torres, Fernand | 572. Vignau, Andre |
| 552. Toussaint, Edmee (née Acolas) | 573. Vignau, Danielle |
| 553. Traverse, Paule (née Fromental) | 574. Vitiello, Jackie |
| 554. Tristan, Mathilde | 575. Vitiello, Michele (née Nachtripp) |
| 555. Troussard, Gabriel | 576. Vitiello, Pierre |
| 556. Truchi, Marcel | 577. Viudes, Andre |
| 557. Valat, Marie-Rose (née Fuget) | 578. Viudes, Fabienne |
| 558. Valverde, Louissette | 579. Viudes, Frederic |
| 559. Valverde, Marc | 580. Vuillaume, Claude |
| 560. Valverde, Marie Christine (née Garcia) | 581. Vuillaume, Rose |
| 561. Veillon, Christian | 582. Vuillaume, Yves |
| 562. Vela, Claude | 583. Waas, Michel |
| 563. Vella, Therese | 584. Wagner, Georges |
| 564. Verdoux, Agnes | 585. Wagner, Sylviane (née Morin) |
| 565. Verdoux, Christian | 586. Warisse, Marie-France |
| 566. Verdoux, Gerard | 587. Warisse, Roger |
| 567. Verdoux, Sebastien | 588. Wietrich, Gislaine (née Fleddermann) |
| 568. Vial, Jean | 589. Wimet, Paulette (née Fullana) |
| 569. Vidal, Martine (née Pierre) | 590. Zammit, Charley |
| 570. Vigier, Jean-Gilles | |
-